

GENERAL PRECAUTIONS

AVVERTENZA! IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC. WARNUNGI! KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB. WARNUNGI! DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL. ILLUSTRATIONS showing battery connection and temperature warnings (10-90% and -20 to 70°C).

AVVERTENZE: INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manomissione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80°.

NON EFFETTUARE I FORI. NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCONDANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili.

VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher.

LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKRÜMMT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTORGERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRLE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti.

USARE I CAVI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTORGERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo.

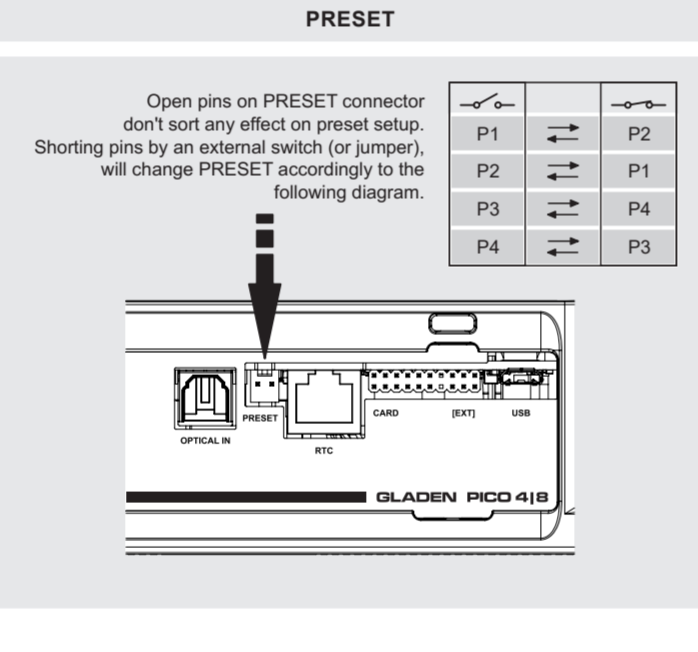
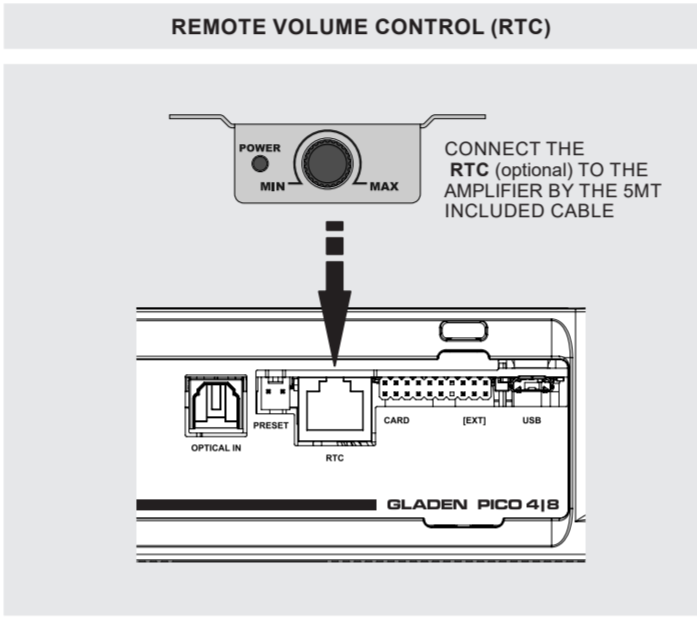
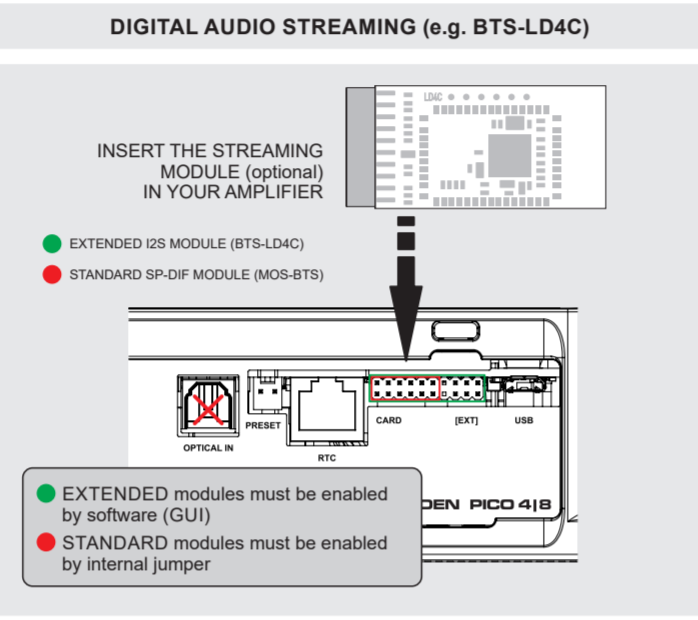
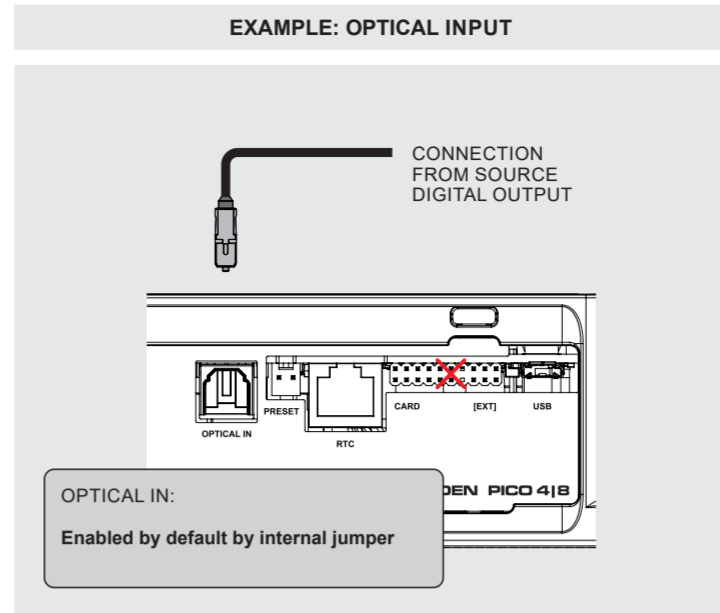
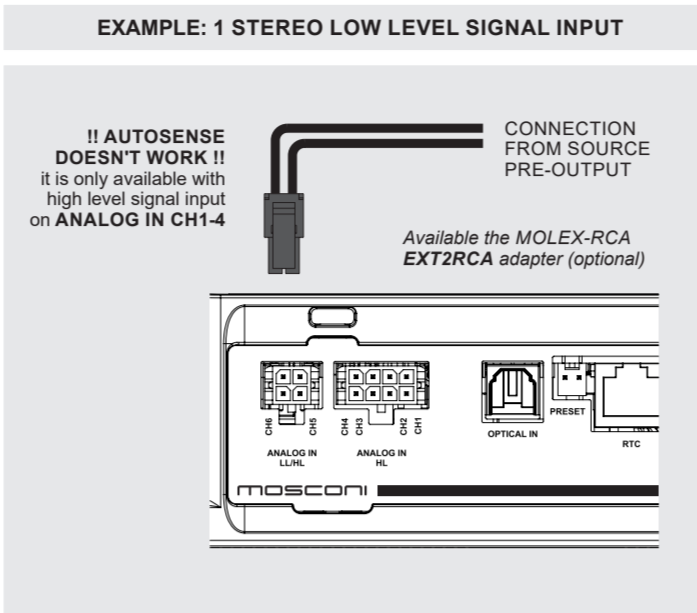
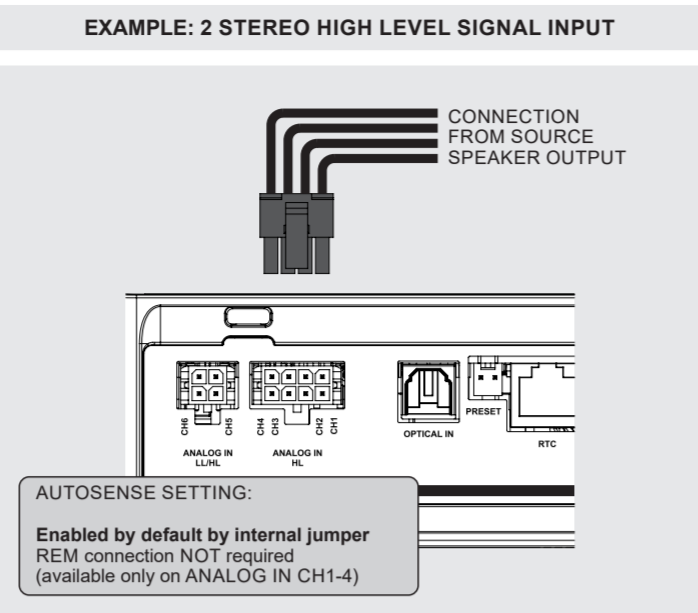
TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRLE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti.

USARE I CAVI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

TECHNICAL SPECIFICATIONS table with columns for specification and value. Includes Power supply voltage (10-16V), Power output (90Wx4), Dimensions (150x156x46mm), and Weight (1.1Kg).

INPUT AND CONTROL CONNECTIONS



IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

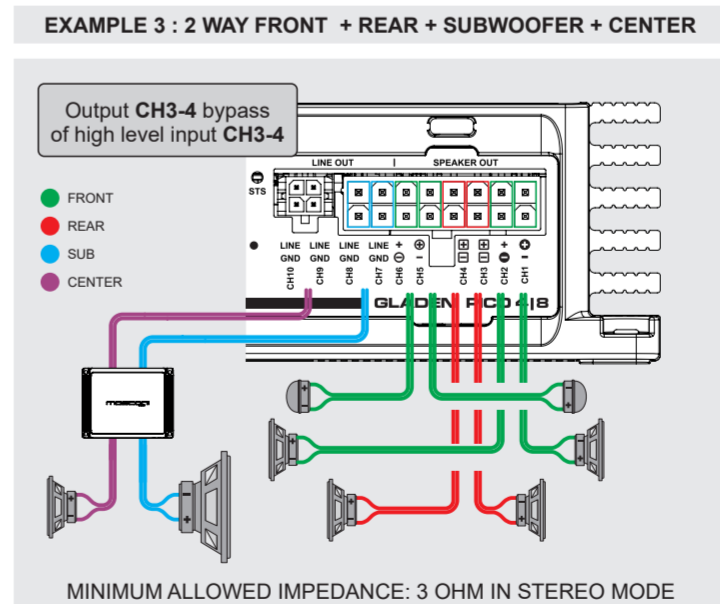
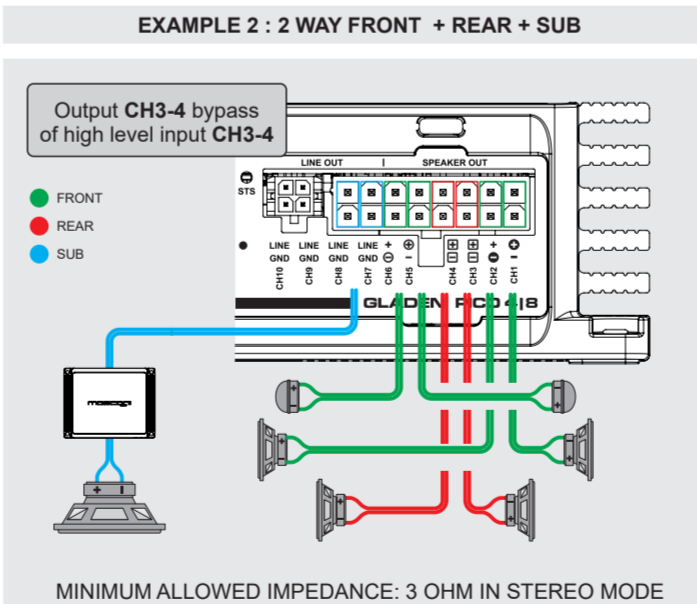
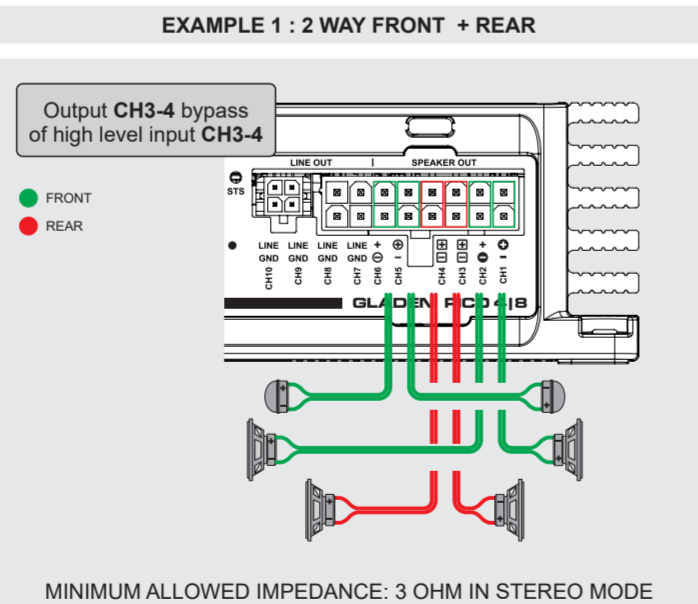
MANUALE D'USO GARANZIA SICUREZZA GEBAUCHSANWEISUNG SICHERHEITSHINWEISSE GARANTIEKARTE WARNUNGS WARRANTY CARD. MOSCONI GLADEN AUDIO EUROPE logo.

GLADEN PICO 418 DSP 17A - DEUT - ENG. WARRANTY CARD, GARANTIEKARTE, WARNUNGS, WARRANTY CARD.

GARANZIA - GARANTIEKARTE - WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA: RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO. GARANTIEBEDINGUNGEN: DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

OUTPUT CONNECTIONS



NOTA: Il Mosconi GLADEN PICO 418 DSP è una amplificatore di potenza in Classe D ad alta efficienza. Per loro natura intrinseca, gli amplificatori di Classe D sono inclini a produrre più inquinamento elettromagnetico rispetto ai tradizionali amplificatori analogici in Classe AB.

HINWEIS: Mosconi GLADEN PICO 418 DSP ist ein Class D Hochleistungsverstärker. Verglichen mit einem konventionellen analogen Class AB Verstärker, sind Class D Verstärker EMV konform zu installieren.

NOTE: Mosconi GLADEN PICO 418 DSP is an high efficiency Class D power amplifier. As per their intrinsic nature, Class D amplifiers are prone to produce more electromagnetic pollution when compared to conventional analog Class AB amplifiers.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata). Il simbolo (cassonetto su ruote barrato) riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico.



12V

AVVERTENZE!
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

WARNUNG!
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

WARNING!
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

ATTENZIONI!

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. È buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

ACHTUNG!

Benützen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

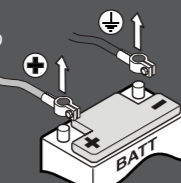
ATTENTION!

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

AVVERTENZE!
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MONTAGGIO, MANUTENZIONE E SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

WARNUNG!
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

WARNING!
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.



MIN. SECTION (AWG/mm²)

Table with columns for Current (A) and Length (m) and rows for various current and length ranges.

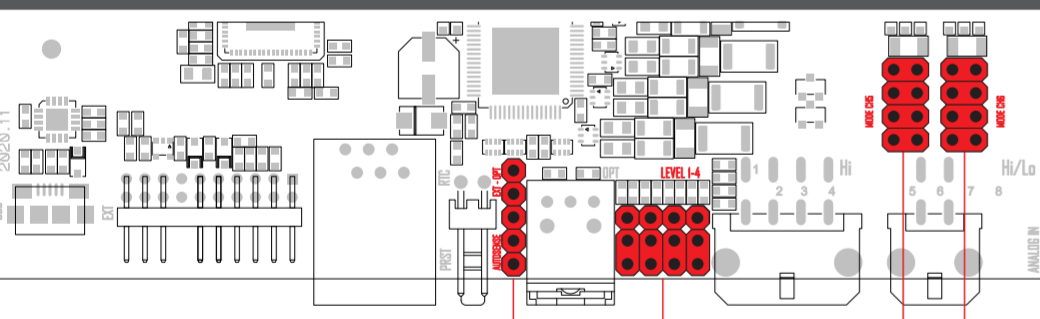
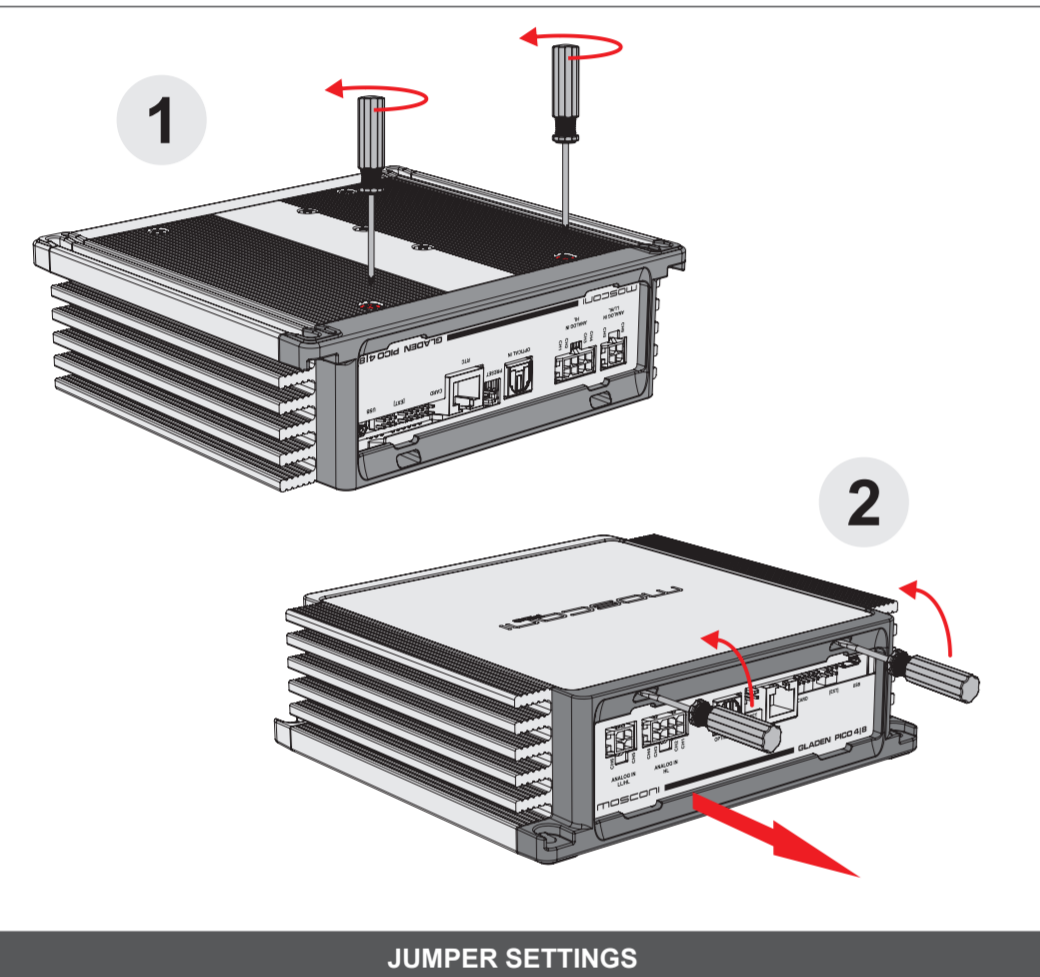
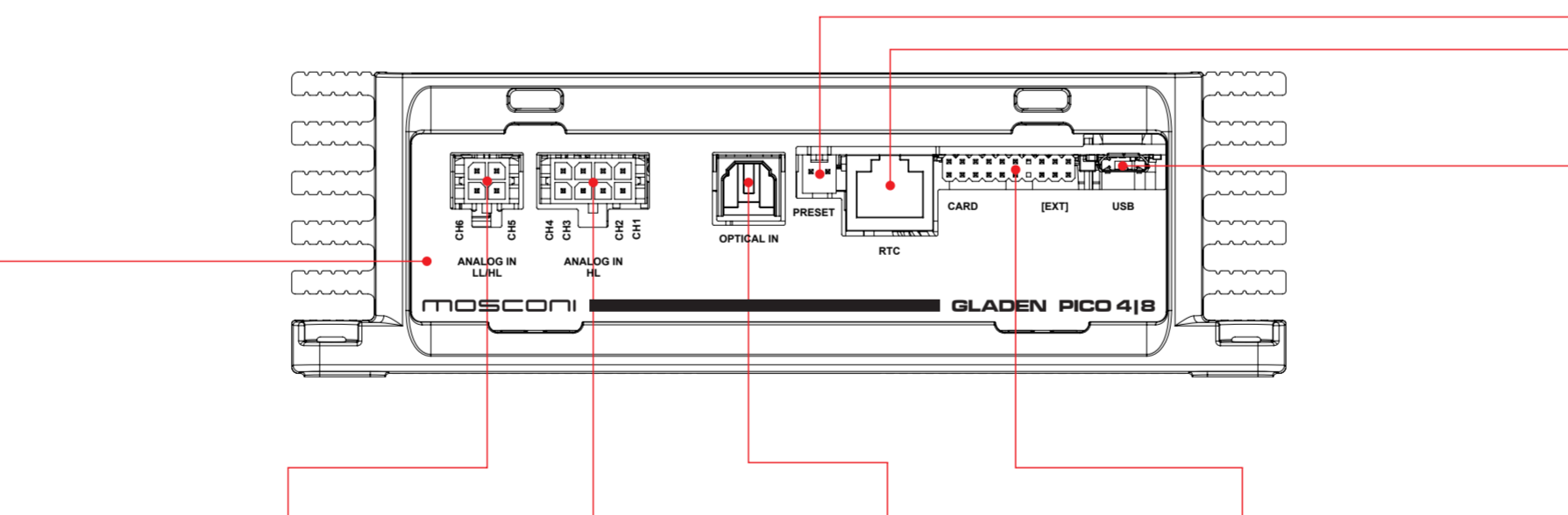
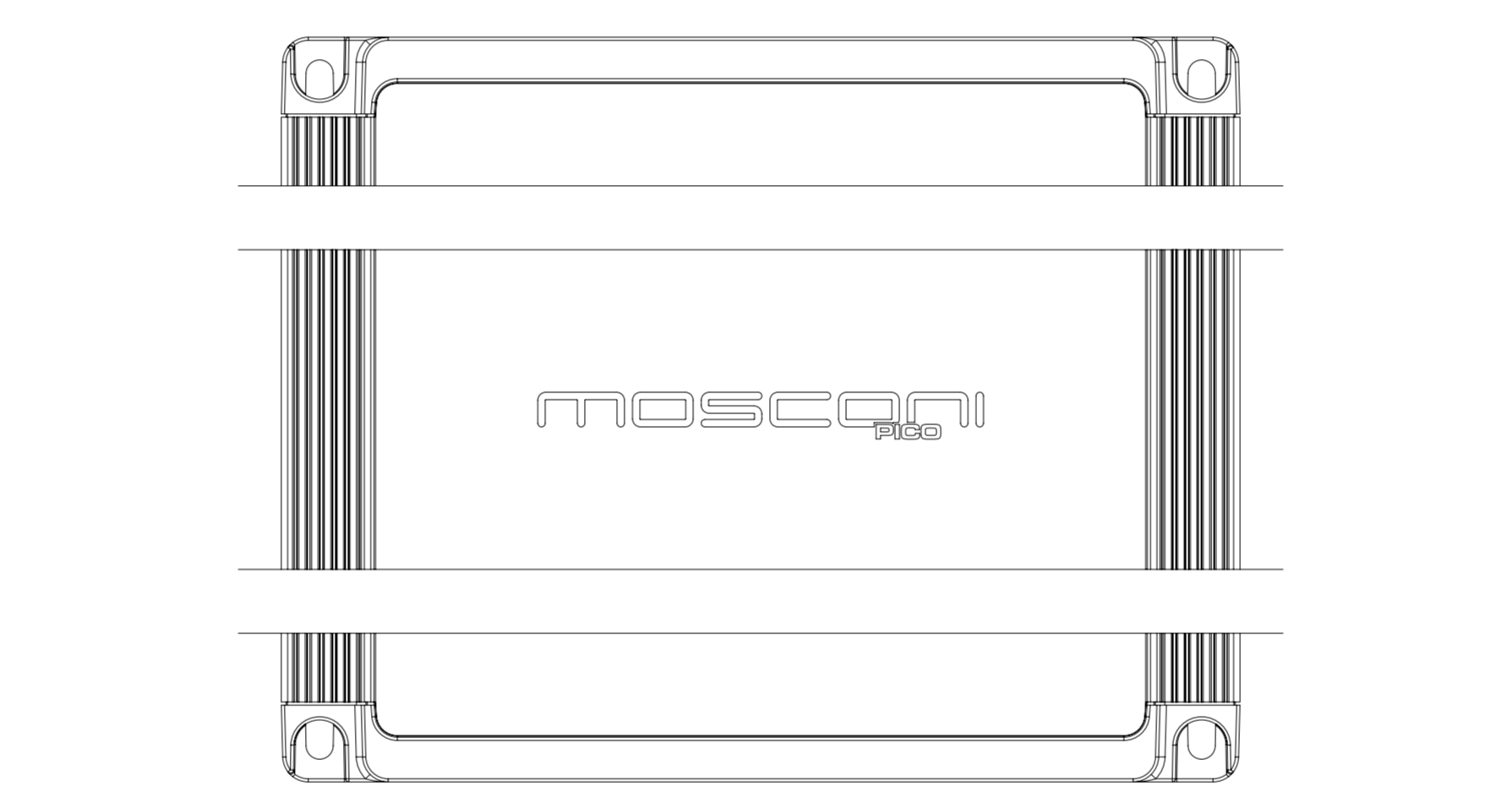
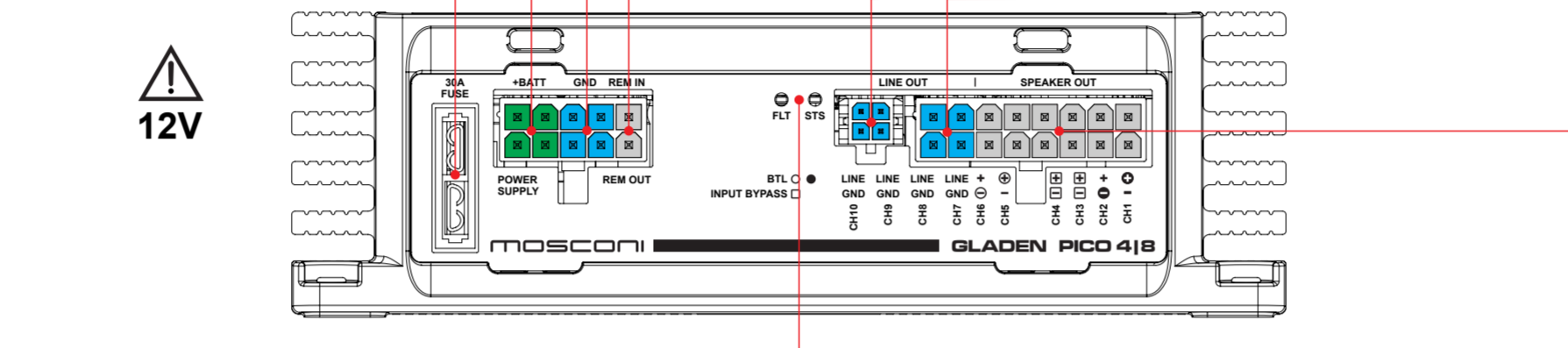


Diagram showing various jumper settings: Digital Input, Autosense, Input 1-4 Sensitivity, Input 5-6 Sensitivity, and Analog Inputs.

POWER SUPPLY

FUSIBILE, POSITIVO DI ALIMENTAZIONE, NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE, ACCENSIONE REMOTA, VERSTÄRKER REMOTE, REMOTE TURN-ON, MASSE (MINUS) ANSCHLUSS, NEGATIVE POWER CONNECTION, POSITIVE POWER CONNECTION.



INGRESSI ANALOGICI (alto/basso livello), INGRESSI ANALOGICI (solo alto livello), INGRESSO OTTICO, CARD, ANALOGIE EINGÄNGE (Nur high Level), ANALOG INPUTS (high level only).

OUTPUT

USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE, PROZESSIERTE AUSGÄNGE, PROCESSED PREOUTS, USCITE AGLI ALTOPARLANTI, LAUTSPRECHERAUSGÄNGE, SPEAKER CONNECTION.

SIGNAL LIGHTS

STATUS LED (STS), FAULT LED (FLT), Off - Normal operation, On - RTA measuring active.

CONTROLS

PRESET, CONTROLLO REMOTO - RTC (opzionale), PEGELFERNBEDIENUNG - RTC, REMOTE CONTROL - RTC (optional).

SOFTWARE DOWNLOAD

Software download instructions: Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.gladen-audio.com/DSP/download/...

Important: Sovrapposizione forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale...